

LE MANITOBA

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

JOSEPH BEINER, Avocat, Directeur.

LE MANITOBA

EST PUBLIÉ ET IMPRIMÉ

Tous les MERCREDIS

PAR

ANT. GAUVIN, Imprimeur.

Toutes communications concernant le journal ou l'imprimerie, le paiement des abonnements ou pour impressions, devront être adressées à

LE MANITOBA.

SAINT-BONIFACE, MANITOBA, CANADA.

ABONNEMENT
Canada et États-Unis... \$1.00 par an
Europe (poste en plus)... 2.50

TARIF DES ANNONCES
1ère insertion, par ligne... 12 cents
Chaque insertion subséquente... 8 "

AVIS Les annonces pour la France et l'étranger (sauf le Canada) sont reçues exclusivement à la **PUBLI-TELEPHONIQUE** 47, rue de Cardinal-LeMoine, à Paris, qui a le monopole et la responsabilité de ce service.

HUDSON'S BAY COMPANY.
The Great Store of the Great West.

EMBELLISSEZ VOTRE DEMEURE
Tout en économisant

Special
\$6 et \$7 par semaine les prix favorables pour les familles. Non rid aux de \$5 la paire seroit une révélation pour ceux qui paient généralement \$6 et \$7 pour les mêmes rid aux. Nos rideaux ont tout le nouveau, la beauté et la qualité des rideaux de \$6 et \$7.

Rideaux de dentelle
IMPORTÉS ET AMÉRICAINS

Chaque morceau est fortement corré aux bords. 34 yds de longueur. 40CTS
Prix \$3.00 la paire en descendant jusqu'à...

Un riche rideau blanc et crème 34 yds de longueur; qualité supérieure; \$35, \$25, \$20 la paire en descendant, jusqu'à...

Valours spéciales: 34 yds de longueur; quel que chose de splendide. Prix: \$35, \$25, \$20 la paire en descendant.

REID, RICH & CO.
IMPERIAL CREAMERY

153-155-157, Avenue Higgins - - - Winnipeg.
Crème de séparateur achetée; excellent beurre; crème à la glace en gros.

ECREMEUSES ALEXANDRA

La Meilleure des Ecremeuses

LA PLUS FORTE, LA PLUS SIMPLE, LA PLUS SURE

Vous pouvez avoir une ecremeuse Alexandra sans qu'il vous en coûte un sou. La machine vous aura donné sa valeur avant que vous n'ayiez déboursé pour la payer; et deux fois sa valeur en satisfaction en économie, temps et travail.

Cette ecremeuse peut vous donner plus d'argent pour vos vaches, plus d'argent pour vos cochons, et pour votre travail.

Vous devez nécessairement vous acheter tôt ou tard une ecremeuse, si vous cultivez dans l'ouest. Pourquoi ne pas l'acheter maintenant et choisir l'Alexandra, celle qui s'use le moins et dure le plus longtemps?

Renvoyez aujourd'hui ou voyez notre agent local, pour prix et termes.

R. A. LISTER & CO.,

EXPERT DANS L'INDUSTRIE LAITIÈRE
WINNIPEG.

WHITE STAR BAKING POWDER

Est la meilleure du monde. Une fois qu'on l'a essayée une fois on refuse toutes les autres. Attention aux imitations!

G. Olafson & Co.

FAVINE SON ET GRAIN

Bloc Olafson, rue King, Winnipeg

Prix plus raisonnables que n'importe où ailleurs.

On a besoin de jones tous les jours; chaque jour il y a des engagements on des mariages.

Nous avons un riche assortiment de jones.

De \$4 en montant; venez nous visiter.

THOS. J. PORTE

BIJOUTIER

431 3e Principale, Winnipeg, Man.

On parle Français.

EPICERIES

CHAUSSES

SONT

maintenant les deux principales lignes de mon commerce, mais j'ai toujours en magasin un assortiment très varié de

Fruits, Tabac, Pipes, Cigares, etc.

Quant aux prix, je puis assurer que je ne crains pas la comparaison avec les autres magasins de même genre.

Farine, Son, Grn et toutes sortes de Grains toujours en vente.

T. PELLETIER,

AVENUE TACHE

St-Boniface

H. LEBLANC

BARBIER-COIFFEUR

BLOCK DE L'HOTEL QUEBEC

Avenue Tache St-Boniface

Tables de Pool

RESTAURANT OUVERT

A TOUTES HEURES.

DR. G. A. DUBUC

ANCIEN BUREAU DU DR. DAME

220 BLACK MOUNTAIN

WINNIPEG

TELEPHONE 99.

Résidence, ancienne demeure du Juge

Dubuc St-Boniface.

TELEPHONE privé et pour la nuit 1647.

MELLE DAIN

MERCERIES

PRINTemps ET D'ETE

EN VENTE

Chapeaux magnifiques \$1.50 en montant

Chapeaux garnis pour moyennant 25c; on

prendra vos garnitures si vous le desiré.

Plumes d'Autriche nettoyées, teintes et

frisées.

44 RUE PRINCIPALE

VIS-A-VIS LE BUREAU DE

POSTE WINNIPEG

PHARMACIE

BERTRAND

J'ai l'honneur d'annoncer à la population

française que j'ai acheté un assortiment

complet de Pharmacie; médicaments, re-

mèdes, articles de toilette; je donnerai à

la clientèle une rigoureuse attention. Pres-

criptions remplies avec un soin minuté.

Arthur Bertrand,

Successeur de Rowland Dixon,

328, rue Principale.

A. J. H. DUBUC.

AVOCAT, SOLICITEUR, NOTAIRE.

ETC., ETC.

BLOC MONTYRE,

Chambre 313.

Winnipeg.

Telephone, 384.

Dr. W. Z. Peatman

MÉDECIN & CHIRURGIEN

RÉSIDENT DE

L'HOPITAL.

SAINT-BONIFACE MAN.

Telephone 601

PREPARONS-NOUS POUR

L'AVENIR

L'article qu'on va lire a été publié

récemment dans la Patrie et nous a été

adressé de Montréal par notre ami M. Marius

Cinq-Mars, qui est, on le sait, élève à

l'Ecole Polytechnique de Montréal.

Nous profitons de cette occasion pour

dire que M. Cinq-Mars ainsi que M. Elzéar

Beaupré, aussi de Saint-Boniface, sont ar-

rivés à la tête de leurs concurrents lors

des derniers concours de l'Ecole. Nous leur

en offrons nos plus cordiales félicitations.

M. Vanasse, l'auteur du présent article, est

aussi un élève distingué de la même institu-

tion.

Ils ont été en vérité bien inspirés et bien

prévoyants les hommes dévoués, qui, il y a

treize ans, ont fondé au prix de grands

sacrifices, l'Ecole Polytechnique de Montréal.

Cette constitution nationale a rendu jusqu'ici

des services incalculables à la jeunesse cana-

dienne et au pays tout entier.

Elle est la seule école française de sciences

appliquées en Amérique.

Pauvre, laissée à elle-même, sans autres

capitaines que la science et le dévouement de ses

fondateurs, qui sont encore ses professeurs, elle

a réussi à former toute une pléiade d'ingé-

nieurs, qui font honneur à leur "Alma Mater"

et à leur pays, dans les diverses branches du

qu'ils ont adoptés.

M. Eug. D. Lefleur, l'ingénieur en chef du

département des Travaux Publics, à Ottawa

et M. A. St-Laurent attaché au même

département sont tous deux, des élèves de

l'Ecole Polytechnique.

M. L. G. Papineau, qui dirige actuellement

la construction d'un quai en béton à

Maison-neuve, est aussi un ancien élève de

notre Ecole Polytechnique.

MM. Marceau et Pariseau, deux

élèves de l'Ecole dirigent le bureau des

Canaux à Montréal.

M. Faribault, vainqueur dans un

concours spécial ouvert à toutes les

universités américaines, pour la position

d'ingénieur de la ville de Brooklyn, est en-

core un des nôtres.

MM. Piché, Côté et Loignon qui dirigent

si habilement la "Phoenix Bridge Co.", sont

encore des diplômés de l'Ecole. Je

citerai encore les noms si bien connus de

MM. E. Vanier et Laforest, qui n'ont pas de

supérieur en ce qui concerne les travaux

de municipalités. Ces ingénieurs distin-

gués sont encore de l'Ecole Polytechnique.

Je pourrais citer plusieurs autres mais qu'il

me suffise de dire que les diplômés de

notre école se retrouvent un peu partout, de

l'Atlantique au Pacifique, au Yukon, en

Europe en Chine et jusque dans les îles

lointaines du Pacifique.

Nos compatriotes anglais, plus

pratiques que nous, sont orgueilleux de

leur McGill. Ils ne lui marchandent ni

leur patronage, ni leurs faveurs. C'est par

millions qu'ils lui donnent.

C'est qu'ils en apprécient non seulement

l'importance, mais toute la nécessité, pour

la direction du grand mouvement indus-

triel qui se prépare ici comme ailleurs.

L'Ecole Polytechnique de Montréal est

conduite sur le plan et le programme d'études

de l'Ecole Centrale de Paris.

L'enseignement qu'on y reçoit est

absolument le même.

Les professeurs sont tous des hommes

distingués, et la plupart des ingénieurs de

marque.

Elle est sous la direction de M. E. Balète,

ancien colonel de l'armée française, gradué

de St Cyr, homme de lettres et licencié en

sciences.

Malgré son grand âge, et malgré les

nombreux devoirs de sa position de directeur

des études M. Balète trouve encore le moyen

d'occuper activement la chaire de professeur

des mathématiques spéciales.

Il y a plus de 30 ans qu'il enseigne le

calcul intégral et différentiel, ainsi que la

géométrie analytique.

Les cours de résistance, ponts hydroliques,

mines métallurgie, etc., etc., sont sous la

savante direction de M. C. Leluan gradué

de l'Ecole Centrale, ancien ingénieur en chef

du Nord (France) etc., etc.

M. Jos. Haynes, ingénieur et architecte, bien

connu, dirige les cours d'architectures, chemins

de fer, constructions civiles, machines, dessin,

etc., etc.

M. A. Pfister, dont la renommée n'est plus

à faire comme chimiste, donne les cours de

chimie, physique, technologie, chimie analytique

et physique industrielle.

Les cours d'électrotechnie, mécanique

appliquée et générale sont donnés par le

savant professeur M. S. Duval, M. D. T. C.

M. F. C. Laberge, I. C. A. T. F. dirige les

cours de topographie, histoire naturelle, astro-

nomie, minéralogie, géologie et géodésie.

M. F. André, professeur agrégé et homme

de lettres, a charge des "hizouts," c'est-à-dire les jeunes de

ger l'enseignement. Aussi les

élèves de ces écoles sont-ils au

premier rang pour toutes les

illustrations du génie.

L'enseignement scientifique est

loin de recevoir ici toute la

protection que commande son

importance.

Depuis quelques années notre

législature provinciale accorde

une gratification annuelle de

\$10,000.00 pour le salaire des

professeurs de l'Ecole Polytechnique.

J'ai réellement honte de faire

cette déclaration qui est presque

un "libelle" contre la députa-

tion de cette province.

La ville de Montréal ne fait

rien. Elle se contente de collecter

jusqu'au dernier sou, les taxes

imposées sur les propriétés de l'école.

Mais voyons donc ce que l'on

fait aux États-Unis pour les écoles

"techniques."

Commençons par l'Université

de Burlington, située à nos

portes. Voici ce que dit l'acte du

congrès qui l'érige en université

en 1865.

"The leading object shall be to

teach such branches of learning as

are related to Civil Engineering and the

Mechanic Arts in order to promote the

liberal and practical education of the

industrial class in the several pursuits

and professions in life." et on

votait la somme de \$215,000

pour la construction d'un

spacieux et élégant édifice. De

plus, \$150,000.00 furent votées

pour une bibliothèque.

Le Manitoba.

Mardi 15 Octobre 1902

Grande Assemblée Publique

Samedi, le 18 du courant, à 8 heures p. m., à la salle du BAZAR, pour honorer Monsieur F. D. Monk, député de Jacques-Cartier, chef du parti conservateur français. Tous sont cordialement invités à cette assemblée.

EFFICACITE RECONNUE

Le BAUME RHUMAL est le remède le plus efficace et le moins coûteux pour les affections de la gorge et des poulmon.

Notes Politiques

Sir Wilfrid Laurier arrive d'Europe cette semaine. Ses amis de Montréal et de Québec voulaient lui donner des banquets. Il leur a fait savoir qu'il n'en voulait point. Des journaux se sont demandés pourquoi? Il ne faut pas réfléchir longtemps pour savoir à quoi s'en tenir.

Les raisons de ce refus, il n'est pas nécessaire de les tenir de M. Laurier lui-même. On les trouve dans la situation politique actuelle.

Le cabinet est divisé sur des questions importantes. Cet état de choses, qui existait même avant son départ, s'est aggravé singulièrement depuis. Il est naturel qu'avant d'être appelé à faire des déclarations publiques, comme il serait obligé d'en faire dans un banquet, il ait la chance et le temps de conférer avec ses collègues et de prendre pied sur un terrain devenu si glissant en son absence. De Conrad il désire observer le silence prudent. Mais ce n'est pas le temps de le lui reprocher.

Une dépêche d'Ottawa s'exprime comme suit:

Il semble que le conflit Tarte-Sifton va entrer bientôt dans une autre phase qui va beaucoup piquer la curiosité publique. Tout indique que le ministre des Travaux publics va être boycotté par ses collègues. Il paraît que bien qu'il y ait eu plusieurs séances du cabinet depuis que M. Tarte a commencé ses déclarations protectionnistes, ses collègues n'ont considéré aucun de ses rapports adressés au conseil. On dirait qu'il veut l'ignorer, au moins jusqu'au retour de Sir Wilfrid Laurier.

On n'impose pas facilement le silence à un homme comme M. Tarte. Il parle partout où il en a l'occasion et il ne mâche pas ses mots.

Voici comment une dépêche de Chatham, Ont. rend compte de son passage dans cette localité:

"M. Tarte a fait ici un discours sensationnel au banquet que lui a offert hier soir le Board of Trade, où il a parlé plus de deux heures.

"Si l'on peut empêcher un ministre d'essayer d'éclairer l'opinion publique, a-t-il dit, en faisant allusion à sa campagne sur le tarif, je ne tiens pas à être ministre beaucoup plus longtemps. Si, ainsi que le prétendent mes critiques, j'ai violé la constitution en parlant comme je l'ai fait—et comme je le fais—c'est qu'alors la Constitution a autant besoin que le tarif d'être revue.

"J'ignore ce que sera mon avenir, dit encore M. Tarte. Quelques-uns de mes amis politiques veulent me voir "dehors". J'ai été dehors dans le passé, et je crois que je pourrais vivre—et heureusement—si j'étais dehors. Et, qui plus est, si l'on m'interdit de défendre ce que je crois être dans l'intérêt du pays, je suis prêt à "sortir".

"Je suis entré dans la vie publique comme partisan, loyal et dévoué de sir John A. Macdonald. J'étais jeune alors, mais

après tant d'années passées, je viens encore la mémoire de mon vieux chef. En 71 et en 72 les libéraux canadiens-français étaient si faibles en faveur de la protection... M. Mackenzie, pendant son passage au pouvoir, les tint en échec, mais nous battîmes Wilfrid Laurier, le premier ministre actuel, dans une élection partielle, lors de son entrée dans le cabinet—sur cette question précisée. Et je puis ajouter, conclut M. Tarte, que l'histoire se répète parfois d'étrange façon. Aujourd'hui comme autrefois, je demande un tarif pour les Canadiens—pour les Canadiens de toutes les Provinces. Je ne changerai pas d'opinion là-dessus. Le pays est avec moi."

En quelques endroits de la province de Québec on discute l'opportunité d'y introduire le système Torrens, établi au Manitoba en 1885, et qui jusqu'à présent, a donné satisfaction aux hommes d'affaires de notre province.

Dans deux ou trois réunions de la Chambre de Commerce de Montréal, l'honorable M. Alph. Desjardins, ancien ministre, a fait l'histoire de ce système et en a exposé les rouages.

La Patrie publiait à cette occasion un fragment d'études qu'aurait fait il y a quelques années un avocat de Montréal, M. Gervais, professeur de droit à l'Université Laval. Nous avons lu avec intérêt ce passage de l'étude de M. Gervais, lequel est opposé à ce système et le trouve absurde. Mais nous devons confesser que cette lecture nous a laissé l'impression que le distingué professeur n'était pas très au courant de son sujet. Une nouvelle étude, plus sérieuse et plus approfondie, l'amènera peut-être à d'autres conclusions sur quelques points.

Le procès pour l'invalidation de l'élection de Lisgar s'instruit actuellement. On peut dès aujourd'hui prévoir que M. Stewart perdra son siège.

M. R. L. Borden, le chef de l'Opposition, accompagnée de sa suite et des ministres du gouvernement local, est venu à Saint-Boniface samedi et a visité le Palais Archépiscopal, le Collège de Saint-Boniface, l'Ecole Industrielle. Il y a eu ensuite un lunch chez M. le sénateur Bernier et réception publique chez M. La Rivière, le député de Provencher.

A 1 heure, p. m., un train spécial attendait les distingués visiteurs à la gare du Canadian Northern, à Saint-Boniface, et les conduisit à Emerson où avait lieu le soir une grande assemblée politique.

La tournée politique de M. Borden a un grand succès. L'assemblée de lundi, à Winnipeg, a été une imposante démonstration.

EPUISEMENT

L'épuisement chez les personnes de tout âge, après un léger exercice, annonce la faiblesse du sang qu'il faut combattre avec les Pilules de Longue Vie du Chimiste Bonard. Echantillon envoyé sur réception de 2c. Adressez LA CIE MEDICALE FRANCO-COLONIALE, Montréal.

M. MONK

Nous saluons avec un vif plaisir la visite de M. Monk au milieu de nous.

Le distingué politique rencontrera samedi soir les conservateurs de Saint-Boniface.

Nous invitons cordialement tous ceux qui s'intéressent aux affaires publiques à se rendre au BAZAR à cette occasion. M. Monk est un orateur éloquent, un Canadien-français fier de sa race, un chef de parti qui possède de l'entière confiance de ses amis et le respect de ses adversaires.

M. Monk, accompagné de M. La Rivière et de quelques autres amis, fera dimanche après-midi une visite à la paroisse de Le-tellier et parlera dans la soirée, à Saint-Jean-Baptiste. C'est l'intention de M. Monk de revenir au Manitoba l'an prochain et de visiter les autres centres français.

E. B. EDDY

TIMETTES POUR LE BEURRE

Faites du meilleur bois, bons cercles en acier; ne se défait pas. Demandez une marchandise qui vient de chez

EDDY

FIEES & PERSSE Agents Winnipeg.

BANQUET

Lundi soir, le 20 courant, aura lieu à Winnipeg, à l'Alhambra Hall, un grand banquet où, entre autres orateurs, MM. Borden, Monk et Foster prendront la parole. Billet \$1.00, en vente au club conservateur de Winnipeg et au BAZAR, à Saint-Boniface.

Pain-Killer est le véritable remède qu'il faut avoir dans toutes les familles. Pour coupures, brûlures, meurtrissures et entorses, imbibes un linge dans du Pain-Killer, appliques-le à la partie malade et la douleur disparaît. Il n'y a qu'un seul véritable Pain-Killer, celui de Perry Davis. 25c. et 50c.

Vive invitation de la peau, par l'eczéma

PIEDS ET JAMBES QUE LES DOCTEURS NE POUVAIENT SOULAGER. CURE COMPLETE PAR

L'onguent du Dr Chase

La lettre suivante, de Tilsonburg, Ont., est un témoignage spontané qui dit les hautes qualités curatives de l'onguent du Dr Chase. C'est un exemple entre beaucoup de l'efficacité de ce remède là où tous les autres ont échoué. Ces gémissements possèdent quelque chose de la magie et du miracle. Ceux qui n'ont jamais essayé cet onguent peuvent difficilement se faire une idée de son efficacité.

M. W. D. Johnson, Tilsonburg, Ont., écrit: "Mon père a été guéri d'un cas de longue et persistante maladie d'eczéma par l'emploi du Dr Chase. Ses pieds et ses jambes étaient une masse de sensibilités; sa souffrance venant de l'irritation et de la démangeaison de la peau était terrible. Bien que pourvu de remèdes nombreux et sous les soins de bons médecins il n'obtient aucun soulagement durable jusqu'à ce qu'il eut employé l'onguent du Dr Chase.

"Cette préparation était si rafraîchissante et si adoucissante que la première application le soulagea; et ses pieds et ses jambes furent bientôt guéries. C'est pour lui un plaisir de recommander cet onguent; car c'est un remède qui lui a valu beaucoup; mon père consent volontiers à répondre à toutes les questions que lui posent d'autres malades.

L'onguent du Dr Chase est bon pour une foule de choses. Pour toute irritation ou éruption de la peau, il n'a pas son pareil. Il guérit et ferme les plaies, les brûlures, la teigne; il n'a pas d'égal pour l'eczéma des humides, les dartres, teigne de tête, 60 cts la boîte, chez tous les marchands au com. Edmanson, Rates & Co., Toronto.

Les imitations abondent, mais insistez pour avoir le véritable "The D. & L." Menthol Plaster. Le "D. & L." a résisté à l'épreuve depuis des années. Il guérit. Ses imitations sont sans valeur. Le "D. & L." est fait par la Davis & Lawrence Co., Ltd., bien connue.

Fon M. l'abbé Turcotte, cure de Saint-Adolphe

Samedi le 11 oct. à 11 p. m. M. l'abbé Félix Turcotte curé de Saint-Adolphe, mourrait à l'hôpital de Saint-Boniface, à l'âge de 56 ans. Depuis au delà de deux ans M. Turcotte sentait que sa forte constitution s'affaiblissait graduellement.

Cependant il restait au travail tout dévoué à sa paroisse. Le 29 septembre dernier il était encore à son poste, il chantait la messe, fit une très bonne instruction, chanta ses vœux, etc. Lundi, le 30 septembre, vers 5 h. s. m. il appela ses serviteurs, il était bien malade. On fit de-

mander le médecin et le prêtre. Mgr Ritchot n'hésita pas à se porter auprès de son confrère mourant. Il lui administra les derniers sacrements et ne voulut pas l'abandonner. Il l'amena à Saint-Norbert et de là à l'hôpital de Saint-Boniface. C'est dans cet asile, tout près du sanctuaire, pouvant de sa chambre, regarder le tabernacle du Bon Maître et du Souverain Juge, c'est là qu'il continua à se préparer à la mort. Le mieux qu'il éprouva lui fit croire non pas au retour de la santé, mais à une certaine prolongation de la vie. Samedi, le 10 octobre, l'avant midi fut excellente, mais ça ne devait pas durer. Vers 11 p. m., il appela lui-même la garde malade qui le trouva mourant. M. l'abbé Messier lui donna une dernière absolution et quelques secondes plus tard il était entré dans son éternité.

Le très Rév. M. Dugas, Vicaire Général, alla lui-même porter la triste nouvelle aux paroissiens de Saint-Adolphe et fit l'office du dimanche. Les larmes qui furent versées à l'église ce jour là prouvent que les paroissiens comprennent ce qu'est le prêtre pour une paroisse et ce que fut M. Turcotte pour Saint-Adolphe.

Lundi, à 4 p. m., la dépouille mortelle de M. Turcotte était transportée de la sacristie de la Cathédrale dans le sanctuaire de la cathédrale et le clergé récitait l'office des morts. Mardi matin à 9 h., eut lieu un premier service à Saint-Boniface. M. le Vicaire Général officia, assisté de M. Beliveau comme diacre et de M. Bastien comme sous diacre. Un nombreux clergé assistait au chœur, entre autres: Mgr Ritchot P. A., Rév. Dom Benoit C. R. J. C., Rév. Père Hudon, S. J., recteur du Collège, Rév. P. Joseph, trappiste, Rév. P. Campeau O. M. I., Rév. P. Dandurand, O. M. I., Rév. P. Drummond, S. J., Rév. P. Blain, S. J., Rév. M. M. Chénier, Gendron, Fillion, Dufresne, Messier, Jutras, Mireau, Dorais, Valés, Poitras, Guillet, Planet, Corbett, V. G. d'Alexandria, etc.

Après le service six prêtres portèrent le corps au corbillard et on se dirigea vers Saint-Adolphe. M. l'abbé Beliveau conduisant le deuil; les parents de ce défunt et un bon nombre de ces paroissiens faisaient escorte jusqu'à Saint-Adolphe.

C'est là, à l'ombre de la grande croix du cimetière qu'il a lui-même fait planter, c'est là qu'il reposera au milieu de ceux pour lesquels il s'est dévoué. Un second service et sa sépulture auront lieu jeudi à 9 h.

M. Turcotte est né à Trois-Pistoles, P. Q. en 1846. Jeune encore il entra chez les Frères des Ecoles chrétiennes. Pendant plusieurs années il enseigna avec succès; on a toujours dit qu'il était un de leurs bons catéchistes. Désireux d'arriver au sacerdoce il commença l'étude du latin à l'Université d'Ottawa, puis vint comme séminariste faire la classe et étudier la théologie au collège de Saint-Boniface chez les Rév. Pères Jésuites. Il fut ordonné prêtre par Mgr Taché en 1889. Il travailla dans le district de Deloraine, fut curé de St-Félix et, en dernier lieu de Saint-Adolphe. Il avait une manière à lui de faire le bien, mais il le fit réellement. Ceux qui ont vu Saint-Adolphe il y a six ans et qui le voient maintenant sont dans l'étonnement. Les fidèles de Saint-Adolphe ont compris ce que M. Turcotte a fait pour eux et ils ont demandé que sa dépouille mortelle reposât dans leur cimetière. Ils veulent, dans un avenir prochain, ériger sur sa tombe un monument digne de leur piété filiale, expression de leur légitime gratitude.

R. I. P.

LE SECRET DE VIVRE HEUREUX

Le secret de vivre heureux et content de son sort est de se conserver en bonne santé en prenant les Pilules de Longue Vie du Chimiste Bonard. Echantillon envoyé sur réception de 2c. Adressez LA CIE MEDICALE FRANCO-COLONIALE, Montréal.

PROPRE
BELLES
ET
DURABLESEnseigne
de
L'Etoile
Bleue

MAGASIN BLEU

Vis-à-Vis
DU
BUREAU
DE POSTE

AMIS, UNE MINUTE D'ATTENTION!

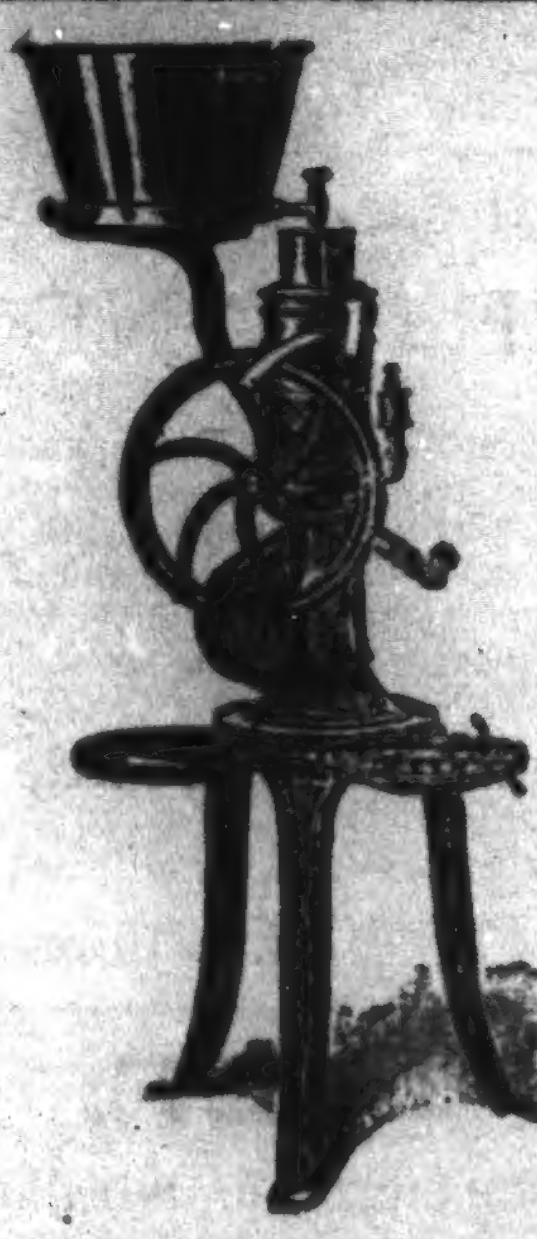
Nous offrons en vente les meilleures valeurs de l'ouest, en fait de marchandises. Venez nous voir.

Habillements pour hommes; prix régulier \$7.50 pour... \$5.00
Habillements tout exprès pour hommes d'affaires; prix régulier \$10.00 pour... \$7.50
Notre habillements LEADER est supérieur... \$10.00
Autres habillements; beaux comme fait sur commande. Prix; de \$12, en montant.
Paletots pour hommes; prix régulier \$10.00 pour... \$7.50
Paletots pour hommes; prix régulier \$12.00 et \$14.00 pour... \$10.00
Paletots pour hommes; prix régulier \$15.00 et \$16.00 pour... \$13.00
Paletots pour hommes gros ou minces. Easyez.

Pantalons pour hommes, valant \$1.75 pour... \$1.00
Patalons pour hommes, valant \$2.00 pour... \$1.50
Pantalons pour hommes, valant \$3.00 pour... \$2.00
Patalons pour hommes, valant \$4.00 pour... \$3.15

CHEVRIER
& FILS

MAGASIN BLEU

452 RUE MAIN
WINNIPEG.

AGENTS POUR
La Fameuse Machine
A ECREMER
LA NATIONALE
La meilleure,
La plus simple,
Lamoinis dispendieuse,
La plus facile à opérer,

Allaire & Bleau

AVENUE TACHE - - - SAINT-BONIFACE

Vous trouverez à notre établissement une ligne complète de Quincailleries, Ferronnerie, Ferblanteries Granites, Blanc Emaille, Peintures préparées, Vernis de toutes Sortes, Blanc de Plomb, Huiles à Peinture, Huile de Charbon, Huiles à machine, Poles à Cuisine, Papier à Bâtisse Blanc et Goudronné, outils de ferme, Harnais double et simple.

Corde à Liense, Binder Twine Etc., Etc. A des prix défiant toute compétition.

Ferblantier attaché à l'Etablissement; montage de Poles et pose de Fournaise à air chaud.

AGENTS D'ASSURANCE CONTRE LE FEU

Allaire & Bleau

Saint-Boniface.

Ville de Saint-Boniface

SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS cachetées adressées au sousigné pour la construction d'un égout sur la rue projetée à l'Ouest du terrain du collège depuis le centre de l'avenue Provencher jusqu'à une distance d'environ cinq cents pieds seront reçues jusqu'à cinq heures p. m. du 20 Octobre courant. On pourra obtenir des formulaires de soumission et voir les devis de cet ouvrage au bureau du sousigné.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté ou d'un dépôt en argent pour le montant mentionné dans la formule de soumission à être fournie, lequel sera sujet à confiscation dans le cas où l'entrepreneur refuserait de passer contrat avec des cautions approuvées s'il en est requis.

La Ville ne sera pas tenue d'accepter la plus basse ni aucune des soumissions.

Saint Boniface, 14 Octobre 1902.

THEO. BERTRAND,

Sec. Trésorier.

Les immenses pins du Canada fournissent la base pour faire ce remède sans égal contre les toux et rhumes, Pny-Balsam. Il guérit promptement et certainement. Chez tous les pharmaciens 25c. Fait par les propriétaires de Perry Davis Pain-Killer.

D. W. Fleury & Co.

ENCANTEURS
Successeur de
R. B. VINT
249 Rue du Portage WINNIPEG

Achète et vend des meubles et toutes autres effets de Maison telle que bid-board, chiffonnier, lavabo, poêle, poêle, etc.
M. Fleury se fera un plaisir de recevoir ces nombreux amis à la nouvelle place et se charge de faire les aménagements.

A vos meilleurs Amis Offrez le meilleur Gin

Le Seul Gin qui soit Pur et qui ait vieilli pendant des années dans des entrepôts contrôlés par le Gouvernement et dont l'âge et la qualité sont garantis sur chaque flacon par un timbre officiel, est le

GIN CANADIEN MELCHERS

CROIX ROUGE

Ne brüte pas l'estomac parce qu'il est si doux. L'occasion la plus sûre de le faire est par

MOYIN WILSON & CIE., MONTREAL, SEULES CONCESSIONNAIRES

JOS. T. DUMOUCHEL

AGENT GENERAL

ASSURANCES CONTRE LES INCENDIES

AGENT A PRETER SUR

PROPRIETE FONCIERE

TERMES FACILES

BUREAU 301 RUE MAIN WINNIPEG

L'Emulsion d'huile de foie de morue "The D. & L." prise dans les cas de débilité générale et de perte d'appétit ne manque jamais de donner les meilleurs résultats. Elle redonne la santé et renouvelle la vitalité. Davis & Lawrence Co., Ltd., fabricants

C. L. MEYERS & CIE.,

Antérieurs de McMillan et Meyers

TAILLEUR A LA MODE

279 FORT STREET

CASS. BLOC. - - - WINNIPEG, MAN.

Dr J. H. O. LAMBERT

Saint-Boniface.

HABIT DE BUREAU - 8 à 9 a.m., 12 à 2 et 5 à 6 p.m. Hôpital de St-Boniface, de 9 à 11.30 a.m. Winnipeg: bureau au-dessus du magasin de M. C. A. Garneau, à Co. 254, rue

Mais: heures de bureau: 3 à 5 p.m., tous les jours excepté le dimanche - Téléphone 1245

Dans le Monde Religieux

Le T. R. P. Filiatrault, supérieur-général des Jésuites au Canada, est en visite au Collège de Saint-Boniface.

HONNEUR MERITE

Ceux qui sont parvenus à combiner un remède aussi parfait que le BAUME RHUMAL ont bien mérité de l'humanité.

LE BAZAR

Le bazar organisé au profit de l'Hôpital de Saint-Boniface, a rapporté, en chiffres ronds, la somme de \$2500. C'est un splendide résultat.

La perte d'embonpoint, la toux et les douleurs de poitrine ne signifient peut-être pas la consommation, mais ce sont de mauvais symptômes. Allen's Lung Balm (Baume d'Allen) dégage la toux et guérit les passages à air enflammés. Il ne contient pas un grain d'opium.

CHEZ NOUS ET AUTOUR DE NOUS

- Thanksgiving day, demain; congé civique.
- Le conseil de ville aura une séance lundi prochain.
- Le bois de chauffage et le charbon sont rares et le prix en est élevé.
- M. Eugène Prieur, du Bureau d'Enregistrement, est malade à l'Hôpital de Saint-Boniface.
- M. Philias Cloutier, de Saint-Adolphe, vient d'être nommé magistrat de police par le gouvernement local.
- Les cours de solfège donnés par le Professeur Salé s'ouvriront dimanche prochain, à 1 heure précise dans la salle de pratique de la CITOYENNE.
- La jolie maison que M. Arthur Cusson, entrepreneur, a érigée pour M. Modeste Lamontagne, Avenue Provencher, est presque terminée, et sera occupée par M. le Docteur Dubuc.
- Nous apprenons avec plaisir que M^{lle} Lambert, épouse de M. le docteur Lambert, qui avait dû se rendre à l'hôpital pour attaque de pleurésie, est en voie de guérison.
- Le Canadian Northern a en vente, pour le "Thanksgiving Day" des billets spéciaux aller et retour, pour tous les points de la province: Prix, 1/2 du passage du simple passage ordinaire. Bons pour les 14, 15, 16, oct., et retour jusqu'au 20 octobre.
- Les Reves de la Sainte Vierge à l'Hôpital de Saint-Boniface remercient sincèrement Madame A. Mauseau et Madame Dr Neil pour le généreux don de la somme de \$420 en faveur de l'Hôpital, collectée parmi leurs amis de Stony Mountain et Stonewall.

Une cuillerée à thé de Pain-Killer dans de l'eau chaude sucrée guérira presque n'importe quel cas de flatuosité et d'indigestion. Evitez les contrefaçons; il n'y a qu'un seul véritable Pain-Killer, celui de Perry Davis. 25c. et 50c.

DECEES

M. et Madame Stanislas Jean, ont eu la douleur de perdre leur petite fille Marie, Marguerite âgée de quelques mois. La sépulture de l'enfant a eu lieu lundi après-midi. Nos condoléances.

LES DOULEURS NEVRALGIQUES

SONT UN CRI DES NERFS DEMANDANT DU MEILLEUR SANG

LES PILULES ROSES DU DR WILLIAMS FONT UN SANG RICHE, ROUGE, ET CHASSENT CES DOULEURS DU SYSTEME—LISEZ LA PREUVE.

Une haute autorité médicale a défini la névralgie "un cri des nerfs demandant du meilleur sang," et pour circuler efficacement dans le système, le sang doit être riche, rouge et pur. Pour cette fin, il n'y a aucun autre remède qui soit aussi prompt et aussi sûr dans ces résultats que le sont les Pilules Roses du Dr Williams. Ces pilules font un sang nouveau, riche, rouge, avec chaque dose et confèrent une nouvelle vie et une nouvelle vigueur à la personne qui les prend. M. John McDermott, Bond Head, Ont., présente une

forte preuve des résultats certains obtenus de l'usage des Pilules Roses du Dr Williams dans les cas de cette nature; il dit: "Il y a quelques années, alors que je travaillais à Buffalo, en qualité de charpentier, je me mouillai. Je ne crus pas qu'il valût la peine de changer de vêtements sur-le-champ, mais bientôt je commençai à souffrir de cette névralgie. Je m'éveillai le lendemain matin avec des crampes et des douleurs par tout le corps. Je fus incapable d'aller travailler; le médecin fut appelé et me donna des remèdes. J'en pris fidèlement pendant quelque temps, mais cela ne me fit aucun bien. De fait, j'empirai à vue d'œil et j'étais devenue si maigre que je ne pesais plus que 138 livres. Comme j'étais incapable de travailler, je retournai chez moi, à Bond Head. Ici, je me mis sous les soins d'un médecin local, qui disait que le mal était la névralgie, qui avait complètement envahi tout mon système. La malchance semblait me poursuivre, car le traitement du médecin ne me fit aucun bien et je crois que, finalement, mes voisins crurent que je ne reviendrais pas à la santé. J'avais souvent lu quelque chose d'entendu parler des Pilules Roses du Dr Williams, et je résolus de les essayer. Avant d'en avoir pris trois boîtes, je m'aperçus que ces pilules me faisaient du bien. Depuis ce temps, je pris constamment du mieux, et après en avoir pris dix ou douze boîtes, j'avais complètement recouvré mon ancienne force, et je puis, depuis, travailler de mon métier, celui de charpentier, sans éprouver de malaise. Je n'ai plus ni maux ni douleurs, et je pèse maintenant 156 livres. Je crois que les Pilules Roses du Dr Williams sont un remède inappréciable, et j'en ferai toujours les plus grands éloges."

Quand les nerfs sont détendus, quand le sang est pauvre et aqueux, ou quand le système est délabré, les Pilules du Dr Williams sont le remède qu'il faut prendre. Elles guérissent toutes les maladies dues à ces causes, et rendent les hommes et femmes faibles et découragés, gais, actifs et forts. Méfiez-vous des imitations en voyant à ce que le nom au long, "Dr Williams Pink Pills for Pale People," soit sur l'enveloppe qui entoure chaque boîte. En vente chez tous les marchands de remèdes ou envoyées franco par la poste à 50 cts la boîte ou six boîtes pour \$2.50, en écrivant à la Dr Williams Medicine Co., Brockville, Ont.

ON VOUS REPRENDRA

Demandez à qui vous voudrez si le BAUME RHUMAL n'est pas le remède par excellence contre les affections de la gorge et des poumons.

J.A. CUSSON.

ENTREPRENEUR

PLANS ET SPECIFICATIONS FOURNIS

SUR COM. A. NDE

OUVRAGES GARANTIS

REFERENCES DONNEES SUR DEMANDE

Ayant construit plusieurs belles résidences à St-Boniface et aux alentours, il sera de votre intérêt de vous informer de mes prix. Atelier coin des Rues St-Joseph et Provencher. Residence Rue Desautels St-Boniface. B. P. 164.

ROBINSON & CIE LTD

Les meilleurs comestibles sont vendus ici à un prix moins cher qu'ailleurs. Et tout est de choix. Voici pour aujourd'hui et demain:

GELÉE 35c.

5 lbs en conserves, 35c.

FÈVES.

Trois conserves fèves françaises, 25c.

HALIBUT.

Frais ou fumé, trois boîtes pour 25c.

POUDRE A GELÉE.

Trois paquets pour 25c.

SAVON

Douze tablettes, Castille importé. 25c.

MARINADES

Deux bouteilles 25c.

Biscuits boîtes de 2 1/2 lbs; biscuits au soda. 15c.

Robinson & Cie Ltd.

400-402 Rue Main.

WAGHORN'S GUIDE AT ST-BONIFACE

Canadian Pacific Railway.

Service Quotidien

POUR L'OUEST, L'EST

Par voie ferrée ou par les lacs. Chars d'ortoir, et chars réco-toire de 1ère classe.

Service de touristes trois fois par semaine; le confort des voyageurs est assuré; service parfait.

Tarif pour la CALIFORNIE

la FLORIDE

les ANTIPODES

la CHINE

et le JAPON

Ceux qui désirent des informations au sujet des pays que traverse le C. P. R. ou ses moyens de raccordement peuvent s'adresser à n'importe quel agent du C. P. R. ou à.

C. E. McPherson.

Asst. Gen. Pass. Agent. Gen. Pass. Agent

WINNIPEG.



Tous fumeraient le cigare

LUCINA

si tous connaissaient son parfum et son arôme. Cigare à 10c.

GEO. F. BRYAN & CO.

Winnipeg.

BANQUE IMPERIALE

CAPITAL AUTORISE \$4,000,000.00

DU CANADA.

CAPITAL PAYE \$2,500,000.00

FONDS DE RESERVE \$2,125,000.00

DIRECTEURS:

T. R. Merritt, Pres. D. R. Wilkie V. Fr. et gérant général. William Ramsay, Robert Jaffray, T. Sutherland Stayer, Elias Rogers, Wm. Hendrie, R. Hay, Assistant gérant général. W. Moffat, Inspecteur en chef. BUREAU PRINCIPAL, TORONTO.

SUCURSALES DANS LE NORD-OUEST ET LA

COLOMBIE.

Winnipeg, Man.; Brandon, Man.; Portage-la-Prairie, Man.; Calgary, Alta.; Prince-Albert, Sask.; Edmonton, Alta.; Strathcona, C. B.; Vancouver, C. B.; Revelstoke, C. B.; Nelson C. B.; Ferguson B. C.; Rosthern Sask; Victoria B. C.; Golden, C. B.; Wetaskiwin Alta.

SUCURSALES DANS L'ONTARIO:

Ressex. Fergus. Niagara Falls. Sault Ste. Marie. Port Colborne. St. Thomas. St. Thomas East End. Rat Portage. Welland. St. Catharines. Woodstock. Listowel. Comber.

Toronto. Cor. Wellington St. & Leader Yonge & Queen Sts. York and King.

Québec. Montréal.

DÉPÔTS D'ÉPARGNE—Les dépôts sont reçus et portent intérêt.

Achat de débiteurs des Municipalités.

Agents en Angleterre: La Banque de Lloyd (limitée), rue Lombard, où l'on peut déposer de l'argent pour transfert par lettre de change ou câblegramme, à aucune des succursales ci-dessus.

N. G. LESLIE, Gérant, Succ. de Winnipeg.

29-5-01

CONSEIL No. 3

A la suite de travaux excessifs, beaucoup de personnes perdent l'appétit. Les Pilules de Longue Vie du Chimiste Bonard

l'appétit et la vigueur. Echantillon envoyé sur réception de 2c.

Adressez LA CIE MEDICALE FRANCO-COLONIALE Montréal.

BY RAIL, S. L. WAGHORN'S GUIDE

M. LUDGER FOURNIER

de Hastings. dit:

"J'ai souffert pendant 15 ans d'une maladie de cœur, le résultat d'une explosion, j'ai employé plusieurs remèdes et j'ai consulté plusieurs médecins sans succès.

Six boîtes de Pilules de Longue Vie du Chimiste Bonard

suffirent pour me guérir complètement."



LA CIE MEDICALE FRANCO-COLONIALE.

Messieurs,

Je suis heureux de pouvoir vous prouver ma reconnaissance pour la guérison remarquable opérée par vos Pilules de Longue Vie du Chimiste Bonard. Depuis quinze ans que je souffrais de débilité nerveuse et de points au cœur causés par une explosion, j'avais consulté plusieurs médecins, et employé beaucoup de remèdes sans résultats. L'hiver dernier, en lisant votre annonce sur les journaux contenant un témoignage d'une personne dont les symptômes ressemblaient beaucoup à ma maladie, je me décidai à acheter une boîte de vos pilules, après avoir pris cette boîte, je constatai une amélioration sensible dans ma condition et je me procurai six autres boîtes que j'employai régulièrement. Aujourd'hui, je suis complètement guéri, mes points au cœur ont disparu, je ne suis plus nerveux, j'enjais et je renforce à vue d'œil. Je vous remercie donc encore une fois et j'espère que tous ceux qui souffrent comme j'ai souffert ne tarderont pas à suivre mon exemple.

LUDGER FOURNIER, Hastings, Me.

Nous ne serions trop recommander aux personnes qui se sentent malades et languissantes de ne pas retarder, mais d'écrire à des médecins spécialistes une description complète de leurs maladies. Dites-leur tout et ne leur cachez rien. Ayez confiance en eux, ils vous répondront en vous disant d'une manière claire et précise ce que vous avez et le traitement à suivre pour hâter votre guérison. Les personnes qui le peuvent facilement pourront les voir à leur bureau de consultation au No. 367 rue St-Denis, de 1 à 3 hrs et de 6 à 8 1/2 hrs. Consultations gratuites.

GRATIS Découpez et envoyez nous ce coupon avec un timbre de 2 cents.

LA CIE MEDICALE FRANCO-COLONIALE, 958 RUE SAINT-DENIS.

Messieurs.—Ci-inclus un timbre de 2 cents. Veuillez m'expédier une boîte-échantillon de vos PILULES DE LONGUE VIE BONARD.

NOM.....

ADRESSE.....

Cie Medicale Franco-Coloniale

958 Rue St-Denis, Montreal.

P. S.—Bureau de Consultations Gratuites: 367 RUE SAINT-DENIS.

ALF. J. ANDREWS. FLETCH. ANDREW.

JOSEPH BERNIER.

Andrews, Andrews & Bernier,

AVOCATS.

Bloc de la Banque d'Ottawa,

No. 363, rue Principale, Winnipeg

Tel. No. 427.

B. de P. No. 1289

UNE VISITE EST SOLICITEE.

BY RAIL, S. L. WAGHORN'S GUIDE

HOTEL IROQUOIS

EN FACE DE L'HOTEL

DE VILLE, WINNIPEG.

M. LOUIS CARDINAL, PROP.

M. Louis Cardinal, antrefois du Portage de Rat, a le plaisir d'annoncer au public français qu'il a acheté cet hôtel; et le public voyageur y trouvera tout le confort désirable. Pension de première classe. Prix modéré. Liqueurs et cigars de choix.

UNE VISITE EST SOLICITEE.

LOUIS CARDINAL, Prop.

GUILBAULT & CIE

IMPORTATEURS DE

Quincaillerie, Ferblanterie, Huile, Peinture, Harnais, etc., etc.

Assortiment considérable de

Poêles et Ustensiles de Cuisine.

A VENDRE

AUX CONDITIONS LES PLUS AVANTAGEUSES

Grément de beurseries et de fromageries.

Atelier de ferblanterie et réparations de toutes sortes.

Coin des Avenues Provencher et Tache, SAINT-BONIFACE

BOITE DE POSTE, 147. TELEPHONE, 604.

13-3-01

Librairies Keroack

B. Keroack.

M. D. Keroack.

RUE DUMOULIN,

COIN DES RUES MAIN ET WATER.

Saint-Boniface.

Winnipeg.

Ces deux établissements comprennent un grand assortiment de livres de classe, de littérature française et anglaise, papeterie, fournitures de bureau, cadres, images, articles de piété et de fantaisie, tapisseries, encres, fleurs artificielles, bougies d'église, etc., etc., à très bas prix, à cause de l'importation directe. Nous vendons en gros au détail et aux marchands chapeliers, livres de prières et scapulaires. Remise spéciale aux commissaires et inspecteurs. Les ordres par la maille seront promptement exécutés.



EPICERIES ET CHAUSURES

S. M. JEAN

Rue Dumoulin.

Saint-Boniface.

Pourquoi notre commerce va-t-il toujours en augmentant? C'est parce que nos marchandises sont de première classe et les prix excessivement bas. Nous importons directement nos thés et cafés et nous avons l'avantage de vendre des qualités beaucoup supérieures tout en étant d'un prix bien moins élevé que n'importe où ailleurs. Nous avons toujours un assortiment de chaussures classiques et mitaines que nous vendons à très bas prix. Toutes commandes par la maille promptement exécutées.

S. M. JEAN

Rue Dumoulin : St. Boniface.

C. A. GAREAU

N'est-il pas temps de songer à ce que vous allez porter cet été? Il n'existe aucun doute quant à la beauté et au chic particulier de ce que nous offrons cette semaine.

OFFRE SPECIALE POUR LA SEMAINE PROCHAINE

500 Habillements assortis prix régulier \$8.00 prix spécial pour cette semaine \$5.00.

Grand assortiment de chemises en couleur, prix régulier \$1.00 50c et 75c. cette semaine.

Nous invitons nos amis et le public en général notre département de complet à ordre est toujours en pleine opération et nous garantissons complète satisfaction.

A L'ENSEIGNE DES CISEAUX D'OR

C. A. GAREAU

352 Rue Main Winnipeg

LE

L'ESPOIR DES MALADES

Manitoba Hotel

Et restaurant ouvert jour et nuit

Repas à toute heure.

Liqueur de premier choix.

517 RUE MAIN, WINNIPEG,

C. DEGAGNE

Propriétaire.

Lorsque les autres remèdes échouent, on se frotte que soulager le VIN THE BULL DOG GUERIT.

Si il s'agit d'une maladie causée par l'APPAUVRISSEMENT DU SANG

Car il n'y a pas d'anémie, pas de faiblesse, pas de pâleur qui puissent résister à une effluve reconstituante de ce REGENERATEUR DU SANG. Les personnes les plus pâles, les plus faibles et les plus malades trouvent dans le VIN THE BULL DOG.

LA FORCE, LA VIGUEUR, LA SANTÉ.

En vente chez

RICHARD & CIE

365 Rue Main,

Winnipeg Man.

UNE BELLE
OCCASION!

D'AVOIR UNE MONTRE ET UNE
CHAÎNE GRATUITEMENT. L'A-
D'ARGENT DEMANDÉ CHA-
QUE HOMME, FEMME, JEUNE
FILLE OU JEUNE GARCON A LA
MÊME CHANCE.

Afin de répandre les Pilules
"English Toin", du Dr. Arnold
parmi les personnes souffrantes,
nous faisons l'offre généreuse que
voici:

Si vous nous envoyez votre
nom et votre adresse et s'agissant
de vendre 12 boîtes des Pilules
"English Toin" du Dr. Arnold
à 2c. la boîte nous vous donnerons
gratuitement une belle
montre et sa chaîne, pour hom-
me, ou dame, ou votre choix par-
mi des bijoux, joues, violons,
mandolines, services à thé, ma-
tinées en satin, caméras, etc.
Rappelez-vous, que nous ne de-
mandons pas d'argent avant que
vous ayez vendu les pilules et
que vous n'avez à en vendre
que 12 boîtes avant d'avoir les
prix. Ceci est une offre venant
d'une compagnie responsable et
qui a déjà dépensé plusieurs mil-
liers de piastres en prix de cette
sorte dans toutes les parties du
pays. Rappelez-vous aussi que
les pilules du Dr. Arnold sont
un remède bien connu pour les
reins, la vessie, la maladie du
brûlé, la diabète, le rhumatisme
les troubles nerveux, et autres
désordres, et sont en vente par
tous les pharmaciens de première
classe et vendeurs de remèdes
dans toutes les parties du monde.
Vous n'avez qu'à les montrer
pour les vendre. Vous n'offrez
pas une chose inconnue. Nos
montres sont des montres ordi-
naires pour dames ou hommes,
métal nickelé, avec jolie orne-
mentation. Ces montres tien-
nent parfaitement le temps. Per-
sonne n'aura honte de les porter;
montre envoyée gratuitement sur
reçu de l'argent de 12 boîtes
des pilules Toin. Ecrivez im-
médiatement et soyez le premier
dans votre localité à gagner cette
montre aussitôt que nous rece-
vons votre adresse, nous vous
enverrons douze boîtes de pilules
avec notre catalogue illustré,
ainsi qu'une jolie carte vous
nommant notre agent. Encore
une fois nous ne demandons pas
d'argent avant que vous ayez
vendu les pilules. Nous défray-
ons toutes les dépenses et agis-
sons ainsi pour annoncer nos
pilules. Ne retardez pas mais
écrivez de suite et gagnez ce
beau cadeau avant les fêtes.
Adresse ARNOLD-MEDICINE CO.,
Dept. 125, 50 Adelaide St. East,
Toronto Ont.

aussi l'attention du conseil sur
le mauvais état des traverses du
C. N. R. sur les diverses rues où
ce chemin passe, et portant aussi
à la connaissance du Conseil le
fait que plusieurs clôtures dans
la Ville sont posées sur la rue.
Référé au comité des Travaux
Publics.

Le même, en sa qualité de
chef de Police attirant l'attention
du conseil sur le fait que les ci-
toyens n'ont pas d'autre moyen
de communication avec les dé-
partements de Police et Feu de-
puis 8 heures du soir jusqu'à
neuf heures le lendemain matin
que de venir eux-mêmes à l'hô-
tel de Ville, ce qui entraîne des
retards préjudiciables. Il sug-
gère aussi de changer les ressorts
de derrière, de l'extincteur ou
pompe chimique pour les rem-
placer par des plus forts. Référé
au comité de Police et Feu.

Le même, réquisition No. 234
pour un instrument servant à
déboucher les égouts.

Le même, réquisition répara-
tion au poêle de la salle des
pompes.

Les comptes suivants sont
présentés: André Parent \$250;
Liguori Gagné \$293; Rôle de
Paie No. 28, \$55.20.

Les rapports suivants sont en-
suite présentés et adoptés.

14ème Rapport du Comité des
Finances.

Votre comité a l'honneur de
faire rapport qu'il a examiné le
compte du Telegram Printing
Co., et qu'il est d'opinion que ce
compte ne peut être accepté l'ou-
vrage y mentionné n'ayant pas
été ordonné par le conseil ni par
aucun des officiers de la Ville.

Il recommande aussi que la
demande du Secrétaire Trésorier
pour un assistant soit acceptée et
qu'il soit autorisé à se procurer
les services d'une personne com-
pétente à la satisfaction du con-
seil à partir du 1er octobre pro-
chain à raison de \$25.00 par mois
jusqu'à la fin de l'année à condi-
tion que le bureau soit constam-
ment ouvert pendant les heures
du bureau.

Huitième Rapport du Comité

LE MANITOBA.

LES PETITS VERRES

DE

VIN ST MICHEL

Pris
Chaque Jour
rendent

La Force
La Vigueur
La Santé

AUX MALADES LES
PLUS PALES ET LES
PLUS FAIBLES.

Il n'y a pas d'Anémie, pas de Faiblesse, pas de Débilité qui puissent
résister aux effets bienfaisants de ce

Tonique Reconstituant

BOIVIN, WILSON & CO.
MONTREAL, CANADA.
Sole Agents pour l'Amérique du Nord.

En vente chez RICHARD & CIE, 365, rue Main, Winnipeg

CARSLEY & CO.

344 RUE PRINCIPALE

Nous venons de recevoir de magnifiques étoffes à robes d'au-
tomne et d'hiver.

Etoffe Melton, 44 pouces; la verge 25c.

Etoffes de couleur, 48 pouces; valant 50c. pour 33c.

Etoffes à robe, 50 pouces de largeur; toutes nuances 45c.

Etoffe pour peignoir, la verge 50c.

SOUS-VETEMENTS

Assortiment complet de sous-vêtements pour dames et enfants;
qualités supérieures.

BAS

Bas d'hiver pour dames et enfants; les meilleures marques;
toutes grandeurs.

CARSLEY & CO.

344, Rue Principale
WINNIPEG

de Santé et Licences.

Votre comité a pris en consi-
dération la lettre du Dr Lambert
en date du 11 Août dernier, au
sujet de sa réclamation contre la
Ville pour services rendus à la
Ville pendant l'épidémie de va-
riole de l'hiver, et il en est ar-
rivé à la conclusion qu'il n'y a pas
lieu de changer la décision prise
par le conseil à ce sujet antérieu-
rement.Dixième Rapport du Comité
des Travaux Publics.Votre Comité a l'honneur de
faire rapport: 1o. Sur la de-
mande de M. Chs. Simonetta d'a-
cheter ou louer une partie de la
rue LaVerandrye.Que cette demande ne soit pas
accordée, ce Monsieur ayant d'ail-
leurs fait d'autres arrangements
depuis.2o. Qu'avant d'accorder la de-
mande de M. Metcalfe pour l'ou-verture et le nettoyage de la rue
Eugénie il serait opportun d'a-
voir un rapport du Surintendant
des Travaux sur le coût de cet
ouvrage.3o. A propos de la question
des traverses des rues par le C.
N. R. votre Comité recommande
que le Secrétaire Trésorier pré-
pare un dossier de cet affaire com-
prenant copie de tous procès
verbaux et correspondance à ce
sujet et érive de nouveau à la
Compagnie pour lui demander
ce qu'elle entend faire.4o. Que le compte de A. Le-
may pour \$137.98 soit accepté et
payé.Proposé par le Cons. Pelletier
secondé par le Cons. Jean pour
la réquisition No 234 du Surin-
tendant des Travaux soit accep-
tée et qu'il soit autorisé à faire
l'achat de l'instrument y men-
tionné. Agréé.

Et la séance est levée.

JOSEPH LECOMTE
Notaire P. Bile.
TERRES A VENDRE
Dans Toutes les Paroisses
Françaises du Manitoba.
Argent à Préfer.

367 Rue Main - Winnipeg

J. KERR & CO.,
SUCCESSION DE
M. HUGHES & SON
DIRECTEUR DE FUNÉ-
RAILLES ET EMBAU-
MEURS.
Général de l'Église de l'Embaumement
de New York, N. Y. dans l'Embau-
ment, ne français très compétent et
attache à l'Établissement depuis 9 ans
et est à la disposition de notre clientèle
à toutes heures.

140 Rue Princess

Téléphone 413 WINNIPEG

Etal de Poisson

Sachant que la propreté est cousine du
bon dans le manger, nous invitons le pu-
blic à venir visiter notre étal.Nous avons en mains tous les poissons:
saumon, fume ou frais, péché à la côte. Or-
ettes, éperlans, doré, tout ce que vous vou-
drez.Nous avons aussi du poisson en conser-
ves. Les meilleures marques.

WINNIPEG FISH CO'Y.,

259 Avenue du Portage. Tel. 1480.

TAPISSERIES

Matelas confectionnés Meu-
bles réparés, tapis nettoyés et
posésDéménagement de meubles et
pianos.

RICHARDSON,

TEL 123. - FORT STREET,

Pres de la rue St-Marie WINNIPEG

Clark Bros & Hughes,

Entrepreneurs de Pompes Funé-
bres, Embaumeurs, etc.M. HENRI PELISSIER ayant pris
un intérêt dans cet établissement, in-
vite la clientèle canadienne-française
à s'adresser à cette maison - seul é-
tablissement catholique de ce genre
dans la Province. Ouvert le jour et la
nuît - Service prompt et attentif.

186 RUE JAMES E. 1239

WINNIPEG

P. BANNING, D.D.S., L.D.S.

DENTISTE.

Chambre 204-Bloc McIntyre

TEL 110. - WINNIPEG.

WAGNOR'S GUIDE AT 28 TRAVES 51

Theo. Bertrand,
AVOCAT ET NOTAIRE.
HOTEL DE VILLE.
SAINT-BONIFACE. - - MAR.

AVEZ-VOUS
DEJA
ORDONNE

UNE CAISSE DE NOTRE

A.T.E.

C'est une boisson légère bonne à boire
et belle à voir; la demande en augmente
tous les jours.Faites avec droche pure, (résidu de l'or-
gane. Bien travaillée dans des chambres de
maturation; superbe boisson de table; ab-
solutement pure. Essayez-la!Adressez-vous aux Redwood Fac-
tories.

EDWARD L. DREWRY

Manufacturier et Importateur.

22-698 WINNIPEG.

AVANTAGE

Sans precedent

Au Magasin Departemental de

COLLIN & CO.

SAINT-BONIFACE,

Marchandises Sèches, Hardes
faites Chaussures, Vaisselle, ven-
due à 40 pour cent de reduction.
Aussi l'assortiment le plus
considérable de St. Boniface en
épicerie; voir nos prix.

25 lbs de sucre jaune pour

\$1.00.

22 lbs de sucre granulé pour

\$1.00.

Fleur Strong Baker, O'Gilvie,

\$1.75.

Au comptant et pour un mois
seulement.A vendre un magnifique mou-
lin à coudre à moitié prix.

COLLIN & CIE

Photographies

Les plus jolies, les plus artisti-
ques de tout Winnipeg - les
Meilleurs Marchés aussi, ce
qui est des plus importants !!!
Tous les prix pour satisfaire
toutes les bourses \$1.25, 1.50,
2.00, 2.50, 2.75 3.00, 3.50, 4.00,
4.50, 5.00. Dimensions ordinaires

BELL Photo Studio

207, PACIFIC AVE.,

COR 400 MAIN ST. - - WINNIPEG.

TOUJOURS A VOTRE SERVICE

L. DE GALENBERT

PROP.

VOICI

Le moment de songer à l'avenir et
à préparer en suivant les cours du

BUSINESS COLLEGE

De Winnipeg

Les anciens élèves occupent tous des
positions d'avenir à Winnipeg et dans les
villes de la Province.Ecrivez pour avoir nos livres de
témoignages.Des circulaires sont envoyées sans frais
sur demande adressée à

G. W. DONALD,

SECRÉTAIRE

LES NOUVELLES VOITURES

M. DENIS D'Aoust

De Winnipeg circulent
sans contredit les plus belles de
la Cité. Service de 1ère classe. 174
et 176 rue McDermott-Est. Tel. 141

CREME A LA GLACE!

En toutes quantités et toutes saveurs, si
on l'ordonne à l'avance. Nos glaces sont
les plus vastes et les plus beaux de Win-
nipeg. Venez manger de la crème à la glace
au No 422, rue Principale, bloc McIntyre.

W. J. BOYD,

422 Rue Principale - - Bloc McIntyre

Canadian Northern Ry;

BILLETTS POUR

LES CHEMINS DE FER

LES LACS,

L'Océan,

Pour tous les points;

Taux réduits; choix des rou-
tes.Pour la réserve des places dans
les chars-dortoir ou les cabines
des vaisseaux et pour toute autre
information, concernant les voya-
ges, consultez les agents du Ca-
dian Northern.

GEO. H. SHAW,

Gérant du trafic.

JEHAN DE FROMENT

NOTAIRE, COMMISSAIRE,

JUGE DE PAIX.

Argent à Préfer sur Hypothèques

Notre-Dame de Lourdes, Man;

24-401

Allen's Lung Balsam

(BAUME D'ALLEN)

Le meilleur remède contre la toux.

Absolument sûr

doit être le premier auquel on devrait
donner en achetant un remède et insister
rueusement pour l'avoir, car de son
efficacité dépend la vie. Allen's Lung
Balsam ne contient pas d'opium sous
quelque forme que ce soit, et il est sûr,
certain et prompt dans les cas de grippe,
rhumes, toux, etc. etc. etc.

Essayez-le maintenant et convalez vous

(A suivre)

ILS NE SE COMPTENT PAS

Ceux qui savent apprécier la
valeur du BAUME RHUMAL
sont incomptables.

UN VRAI TRIOMPHE

Les Pilules de Longue Vie du
Chimiste Bonard sont le vrai
triomphe de la science médicale.
Echantillon envoyé sur réception
de 2c. Adressez la CIE MEDICALE
FRANCO-COLONIALE, Montréal.

FLEUILLETON DU MANITOBA.

QUELQUES CHAPITRES

Du II Vol.

DE L'HISTOIRE DE L'OUEST CANADIEN

PAR

L'abbé G. Dugas, Ptre

No. 10

CHAPITRE III.

DE 1825 A 1830.

L'INONDATION

(Suite)

Parmi les familles qui virent de nord
en 1827 il y en avait plusieurs qui appar-
tenaient à des canadiens anciens serviteurs
des compagnies, et ce furent ces familles
qui commencent à se grouper autour de
la mission. Nous avons déjà vu que les
canadiens furent d'excellents fermiers,
des hommes laborieux, patients, mais que l'on
ne peut pas dire qu'ils fussent des
cultivateurs, car, élevés dans d'autres conditions
que les colons venus d'Europe, ils n'avaient
pas acquis le goût de la culture et de la
culture de la terre. Ils se contentaient de
mettre un niveau des peuples civilisés.

NOUVELLES TENTATIVES D'INDUS-
TRIES DANS LA RIVIERE ROUGELes industries patronnées par la com-
pagnie de la Baie d'Hudson avant 1825
étaient, comme nous l'avons déjà vu, com-
plètement ébauchées. La ferme mobile et la
Buffle Wool Company avaient prévu am-
plement qu'à la Rivière Rouge il fallait ba-
ser les calculs sur des données différentes
de celles d'un pays d'Europe à cette époque.Une industrie quelconque pour devenir
profitable à ceux qui l'exploitent doit né-
cessairement avoir un marché pour écou-
ler ses produits. Il n'est pas nécessaire
d'avoir établi un traité d'économie politi-
que pour comprendre cela. Les produits de
la ferme n'enrichissent le fermier qu'en
autant qu'il trouve à vendre à bonne con-
dition l'excédent de ses denrées, et de ses
troupeaux. Or à la Rivière Rouge, en 1823
et 24, les seuls consommateurs étaient les
producteurs eux-mêmes. Le marché le
plus rapproché de la colonie était à 800
milles et pour y transporter des marchan-
dises on n'avait que de légers canots d'é-
corce.La Compagnie de la Baie d'Hudson avait
bien des vaisseaux qui venaient à la baie une
fois l'an, mais de la Rivière Rouge à la mer
il en comptait une distance de sept cent cin-
quante milles à travers un pays sans rec-
tes praticables, un pays coupé
par des marécages, des lacs, des rivières et
des rochers; comment songer à exporter
aucune denrée par de pareilles voies. C'é-
tait à peine si à force d'argent on parvenait
à introduire à la Rivière Rouge les
objets de première nécessité pour les co-

lons et pour les traitiers.

Pourquoi donc les officiers supérieurs de
la Compagnie, hommes intelligents, et en-
tendus aux affaires, consentaient-ils à se
lancer dans ces entreprises inconnues, sans
aucun rapport avec leur commerce et in-
utiles aux gens du pays? C'était tout
simplement pour avoir une occasion de faire à
leur comité en Angleterre un rapport élogi-
eux des efforts déployés par la Compa-
gnie pour le progrès de la civilisation dans
le Nord-Ouest et fermer la bouche à ceux
qui auraient voulu l'accuser de ne pas ré-
pondre aux intentions de Lord Selkirk.D'un autre côté la charte accordée à la
Compagnie, lui conférant le monopole de la
traite des fourrures, à la condition qu'elle
travaillerait à la civilisation du pays, avait
beaucoup d'être renouvelée; les actionnaires
étaient à la veille d'en faire la demande
aux actionnaires; il était donc très impor-
tant de leur démontrer que la Compagnie
poursuivait avec zèle son œuvre.Les pertes subies dans la faillite de la première
ferme mobile, et de la Buffle Wool Com-
pany n'étaient que des accidents passagers
que la Compagnie avait le droit de répa-
rer en travaillant à la civilisation du pays, ce
qui était la tâche de la Compagnie avant tout, c'était
d'être maintenue dans le monopole de son
commerce. Nous verrons bientôt qu'après
le renouvellement de sa charte elle se
montra beaucoup moins empressée à pren-
dre part aux entreprises industrielles à la
Rivière Rouge.En attendant nous allons la voir s'oc-
cuper à trois grands projets pour le progrès

de la colonie. Voici à quel elle occu-

En 1811 Lord Selkirk avait avancé à ses
premiers colons, partis à Bonaville, des so-
mes d'argent que ceux-ci s'étaient enga-
gés à lui rembourser avec les produits de leur
commerce. Comme aujourd'hui ils avaient
compté sans les inconvénients.Après cinq ou six ans de travail tous de-
vaient être riches. L'expérience leur prouva
qu'ils avaient tout mal calculé. Lord Sel-
kirk ne s'était pas montré exigeant pour la
remise des sommes prêtées ni même pour
se retirer l'intérêt. En 1831 vingt ans
après la fondation de la colonie pas un de
ces colons n'avait pu rembourser.Les moins endettés devaient cent
livres sterling, que ceux qui avaient le plus
de dettes devaient jusqu'à 1,500. Les héritiers
du Major réclamèrent le paiement de ces
vieilles dettes.La question pour les écossais était donc
de trouver un moyen de faire de l'argent
avec les produits des forêts qui depuis
quelques années donnaient d'excellentes
recettes; cette question se fit la Compa-
gnie qui fut appelée à la résoudre; car on
ne peut pas attendre d'autre
moyen que celui qu'elle consentait à ou-
vrir, pour ses propres besoins comme elle
l'avait fait jusque là. Raisonnablement il
était difficile d'exiger qu'elle fit d'avantage.Cependant en 1830 les colons écossais com-
mencèrent à se plaindre fortement de la
situation où ils se trouvaient et dont-ils ne
paraissaient pas devoir sortir de longtemps.
On a ici la preuve que ce n'est pas simple-
ment la fertilité du sol qui fait la richessed'un pays, mais qu'il lui faut encore les
moyens d'écouler ses produits à l'étranger.Chose qui était impossible à la Rivière
Rouge en 1830.Le Gouverneur de la Compagnie,
compréhensif qu'il fallait inventer quel-
conque industrie pour faire diversion au
mécontentement et calmer les esprits. Il per-
suada les fermiers de s'adonner à la cul-
ture du lin et du chanvre et à la fabrication
de la toile. La terre avec sa fertilité ex-
traordinaire procurerait une matière pre-
mière de qualité supérieure, la toile ne se-
rait pas difficile à fabriquer les profits se-
raient nets; bref c'était la fable du pot au
lait. Le porc s'engraisserait facilement
de son. La Compagnie s'engagea à four-
nir gratis toute la semence. Le projet par-
ut plaire aux écossais, on se mit à l'ou-
vrage.Au printemps d'immenses pièces de
terre bien préparées furent ensemencées en
lin et en chanvre. La croissance fut super-
be et la récolte abondante.Malheureusement on n'aperçut un peu
tard, que personne n'avait de machines
pour filer le lin et le chanvre.
On ne savait ni le rouir, ni le battre ni en
extraire la filasse, chose cependant très im-
portante pour en arriver à la fabrication de
la toile.De plus on manquait dans la colonie de
moyen pour tisser et de routes pour filer.Les bottes de lin et de chanvre furent
mises en tas et l'industrie de la toile fut
abandonnée. Cette tentative n'eut qu'un
succès. Celui de prouver qu'à la RivièreRouge le lin croissait à merveille et que
pige tard, quand le pays serait dans d'au-
tres conditions on pourrait utiliser cette
culture. Pour le moment on n'en parla
plus.Mais il fallait inventer autre chose pour
entretenir l'espérance chez les fermiers.En 1832 on forma une compagnie pour
la fabrication de la chandelle et du savon
produit de tout le suif qu'on retirait des
bœufs abattus à la prairie. On décora
cette compagnie du nom peu poétique de
"Tallow Company, Compagnie de suif."Le capital mis dans la société fut fixé à
\$500.00 piastres, divisées en 100 parts de
5 piastres chacune. La direction fut con-
fiée à un président et à six directeurs. Les
parts furent payées en animaux domesti-
ques et estimées comme suit: Animald'un an 5 piastres, animal de deux ans 10,
piastres animal de trois ans 15 piastres. Le
nombre complet d'animaux exigés devait
être de 473 têtes.L'assemblée préliminaire de la Compa-
gnie eut lieu le 1er avril 1832.Le jour choisi était d'assez mauvais au-
gure, la suite prouva amplement que les
actionnaires allaient courir un fameux
poisson d'avril.Le Gouverneur fit un discours enthou-
siaste pour convaincre ses auditeurs que de
ce jour allait commencer pour les colons
une ère de prospérité. Les prairies sans
limites couvertes d'un gras pâturage per-
mettaient d'élever facilement des troupeaux
d'animaux aussi nombreux que les bœufsdu désert. La chose était ainsi pratiquée
dans la Nouvelle-Galles du Sud et ne con-
traînait rien à l'élevage. La quantité de gra-
is se fournait par l'abattage de ces animaux
serait expédiée en Angleterre ainsi que les
peaux; les profits seraient énormes et en peu
d'années par cette exploitation les fermiers
seraient riches.Le gouverneur était bien trop intelligent
pour être persuadé de ce qu'il disait mais
il gagnait du temps et faisait diversion au
mécontentement; c'était tout ce qu'il vou-
lait.